

9 January 2006  
Russian  
Original: English

---

**Подготовительный комитет Конференции  
Организации Объединенных Наций  
для обзора прогресса, достигнутого  
в осуществлении Программы действий  
по предотвращению и искоренению  
незаконной торговли стрелковым оружием  
и легкими вооружениями во всех ее аспектах  
и борьбе с ней**

Нью-Йорк, 9–20 января 2006 года

**Рабочий документ, представленный Нидерландами**

**Подготовка к Конференции 2006 года для обзора прогресса,  
достигнутого в осуществлении Программы действий**

**Уделение основного внимания осуществлению: практичный, но гибкий  
механизм**

1. Ценность Программы действий во многом обусловлена тем, что она открывает широкие возможности для оказания помощи и сотрудничества. Определенный прогресс в этом отношении уже достигнут, включая налаживание сотрудничества в представлении докладов, содействие разоружению, демобилизации и реинтеграции и организацию региональных семинаров. Однако никакой координации в отношении этих специальных мероприятий не осуществляется, и — что еще более важно отметить — до сих пор не были использованы многочисленные возможности, позволяющие обеспечить осуществление Программы благодаря повышению уровня оказания помощи и сотрудничества. Если государства серьезно намерены выполнять изложенное в Программе действий обязательство «сотрудничать и обеспечивать координацию», то системы проведения созываемых раз в два года совещаний будет недостаточно.

2. Можно было бы внедрить гибкий механизм, позволяющий государствам, располагающим соответствующими возможностями, и затрагиваемым этой проблемой государствам наладить предметный диалог для обмена опытом и информацией о нуждах и потребностях, связанных с обеспечением устойчивого сотрудничества и содействия. Важно отметить, что такое содействие и такое сотрудничество могли бы, в принципе, охватывать все элементы Программы действий — от разработки национального законодательства и обеспечения со-

хранности запасов до маркировки и разоружения, демобилизации и реинтеграции.

3. На Конференции для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, основное внимание следует уделить путям выполнения общих обязательств, уже принятых в рамках Программы в 2001 году. Важнейшими практическими средствами могли бы стать:

а) внедрение практики проведения в промежутках между созываемыми раз в два года совещаниями государств межсессионных совещаний, на которых основное внимание уделялось бы вопросам оказания помощи и сотрудничества и на которых государства могли бы налаживать взаимодействие по темам, определенным в Программе действий;

б) создание небольшой и эффективно работающей секции содействия осуществлению, не требующего больших расходов подразделения, которое отвечало бы за управление процессом оказания помощи и сотрудничества в рамках Программы действий;

в) создание государствами, располагающими соответствующими возможностями, программы оказания донорской помощи, за счет которой соответствующие государства, затрагиваемые этой проблемой, могли бы покрывать расходы, связанные с участием их представителей на министерском уровне в этих совещаниях.

4. *Юридическое основание, содержащееся в Программе действий*, например пункт 2 раздела III: «Государства обязуются сотрудничать и обеспечивать координацию, взаимодополняемость и синергизм ... и поощрять налаживание и укрепление сотрудничества и партнерства на всех уровнях между международными и межправительственными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации и международные финансовые учреждения».

5. *Осуществление*: если государства серьезно намерены выполнять обязательство «сотрудничать и обеспечивать координацию», то системы проведения созываемых раз в два года совещаний будет недостаточно. Для восполнения пробела можно было бы проводить межсессионные совещания на уровне правительственных экспертов. Обсуждения на этих межсессионных совещаниях могли бы основываться на темах, уже определенных в Программе действий:

- координация (раздел III, пункт 2)
- предотвращение конфликтов (раздел III, пункт 4)
- наращивание потенциала в сферах законотворчества, обеспечения соблюдения законов, отслеживания, управления запасами и уничтожения (раздел III, пункт 6)
- подготовка кадров (раздел III, пункты 7 и 8)
- изучение технологий (раздел III, пункт 10)
- связь с оборотом наркотиков, транснациональной преступностью и терроризмом (раздел III, пункт 15)
- поддержка программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (раздел III, пункт 16)

- национальные программы развития (раздел III, пункт 17)
- развитие и поддержка исследований (раздел III, пункт 18)
- другие сферы.

6. Для эффективного управления процессом оказания помощи и сотрудничества в области, связанной со стрелковым оружием и легкими вооружениями, — вовлечение доноров в осуществление проектных предложений, осуществление административных процедур и обеспечение связи, организация совещаний по вопросам осуществления — можно было бы создать небольшую и не требующую больших расходов секцию содействия осуществлению.

7. Государства, располагающие соответствующими возможностями, могли бы объявить о том, что они готовы в течение гарантированного периода финансировать этот механизм и участвовать в программе оказания донорской помощи.

---